

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 7. december 2017 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 199/17

(Qeqqata Eqqartuussisuuneqarfiani sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0197-2017)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5508-97431-00158-12)

illuatungeralugu

U

Inuusooq 1983

(advokat [...], Odense

j.nr. 02-017233)

oqaatigineqarpoq imaattoq

A A L A J A N G I I N E Q:

Eqqartuussisuuneqarfiup aalajangiinera

Siullermeeriffiusumik aalajangiisuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 7. September 2017. Aalajangiinermi eqqartuussisoqarfik aalajangerpoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfiata ulloq 21. marts 2013 pineqaatissiissutigalugu eqqartuussutaa aalajangersimasumik sivi-sussusilerneqanngitsumik Danmarkimi tarnimikkut nappaatilinnut inissiisarfirmiitinneqassasooq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit ingerlanneqartumi allannguuteqartinneqarani atuutitiinnarneqassasooq.

Aalajangeqqitassanngortitsineq

Eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa eqqartuunneqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut aalajangeqqitassanngortinneqarpoq.

Piomasaaqatit

Unnerluussisusaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussamut pineqaatissiissutitut eqqartuussutigineqartup Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 21. marts 2013 iluarsisuteqarfigineqartullu ulloq 3. april 2013 atuutitiinnarneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit aalajangersaaffigineqartumik piumasaqaatilikkamik misiligummik iperagaagallarnissaq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissap suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 19. september 2017.

Suliamik ilassuteqaatitut saqqummiussineq

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup Hedstedvesterip parnaarussivianiittup oqaaseqaataani 5. december 2017-imeersumi ilaatigut erserpoq:

Kalaallit Nunaanni Politimestereqarfiup allakkatigut ulloq 21. november 2017 noqqaassutigivaa ilassuteqaatitut oqaaseqaateqassasoq qulaani pineqartoq inissinneqarsoq U pineqaatissinneqarnerata allanngortinneqarnissaanut suliamut atugassamik.

U Sisimiut eqqartuussivianit ulloq 21. marts 2014 eqqartuunneqarpoq aalajangersimasumik sivissusiligaanngitsumik inissinneqarluni Danmarkimi Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup ingerlataani tarnimik-kut napaatilinnut inissiisarfimmut inissinneqarluni. U kiffaanngissusiagaavoq 15. marts 2012-imili Herstedvesterillu parnaarussivianiitinneqarlerluni 12. april 2013-imili. Kingullermik Herstedvesterip parnaarussivia oqaaseqaatiliorpoq ulloq 23. januar 2017, tamatumalu kingorna qanoq inneranut oqaatigineqarsinnaavoq:

U ukioq kingulleq arlaleriarluni immikkoortortaqarfimmit K aamma L-ip akornanni nuunneqartarsimavoq, maannakullu immikkoortortaqarfimmi L-imiilluni. U piffissap ilaani inisimasuutigineqartut ilaat ajornartorsiutigingaatsiartarpaa, pissusiluttarneralu sakkortusarneqartarluni aalajangersimasooq inisimasuutigisaaq peqatigisimagaamiuk.

Maannakkulli inissisimasuutigineqartoq immikkoortortaqarfimmi L-mi ingerlalluarluni.

U-p sulisunut pissusilersortarnera tunngatillugu apeqqutaangaatsiartarpoq tarnimigut qanoq innera. Piffissap ilaani atuipluttarluni timimigut peqqiillioartarluni, taamaakkaangami peqqissaasup sulisullu inner-suussutaannut malinninniarnissani ajornartorsiutigisarlugu. Nalinginnaasumik sulisut tungaannut saaffiginnittuunngilaq, misigisimakulaarlunilu paatsorneqartut ajortumillu pineqartut. Piffissalli ilaani inussiarnersuusarpoq attavigiuminartarlunilu – maannakkorpiaq taamaappoq.

U atuakkanik ungalulersuisarfimmi sulisarpoq, qaammatit kingulliit aalaakkaasumik sulivoq, ukiulli affaa siulleq sulinngitsuukulasimavoq timimigut tarnimigullu pissuteqartumik.

U isiminut kuseriartaammik katsorsarneqartarpoq isimi naqitsineranut qaffattoornermut isillu nakorsaanit aalajangersimasumik malittarineqarpoq. Aneernissani sioqqullugu Antabusimik katsorsarneqartarpoq, tamatuma saniatigut unnuami sinissaaruttarnini pissutigalugu 50 mg Phenegan pisarpai. U ukiup 2017-ip affaata siulliup ingerlanerani atuiupiluttuuvoq. Hashimik pujortarluni nakorsamillu akuerisanik nakorsaatilik assigiinngitsunik atuisuulluni, tamanna atugarissaarneranut nuannaassusianullu pillaammik atuinerani assut sunniuteqarpoq. September 2017-imiilli quuminik akuitsumik tunniussisarpoq maannakkullu pitsaasumik ineriartorluni. Nalinginnaasumik tatiginninnerulluni ammaneruleqqavoq, nalilerneqarlunilu piviusumik kissaatigigaa imminut suliarinissani iliuserisakkaminik pitsaangittunik allangortitserusulluni. U sapaatip akunneranut psykologimik oqaloqateqartarpoq sapaatillu akunneranut marloriarluni Frederiksberg Center aqutigalugu atuipilunnermut katsorsaaneranut peqataasarluni. Qallunaatut oqalussinnaanera malunnaatilimmik pitsanngornikuuvoq oqaloqatiginninnernilu oqalutsi atorneqartuaannarani.

U upernaap ingerlanerani nulianilu avipput, tamannalu inuttaanut piffissasimavoq erloqinartoq, tamatumali kingorna imminut siunissaminullu suna ajortuunersoq pitsaasuunerlu paasinninnerulersimalluni. U kissateqarpoq pillaanermik atuinermi ingerlaqqikkusulluni, Kalaallit Nunaannut angerlarsinnaajumalluni imaluunniit Danmarkimi ernerminut ataataajumalluni.

Ulloq 29. november 2016 sivisuumik U-p ataatsimeeqatiginerani aalajangerneqarpoq U 2017-imi Kalaallit Nunaanniit tikeraartoqarsinnaasoq aammalu tikeraartoqarneranut atatillugu ingerlaqateqartinneqarluni busseqatigiinnermi ilaasinnaasoq, tamannalu piunasaqaatitalerneqarpoq imigassamik atuiupilunnermut katsorsagaassasoq quuminik akoqanngitsumik tunniussissalluni aneertinnani aneereernermilu. U bussinik angalaarnermi peqataavoq, aneerneru ajornartorsiutitaqanngitsumik ingerlavoq.

Pineqaatissiissutip allangortinneqarnissaanut apeqqut immikkoortortaarfimmi sulisut akornanni ataatsimiinnermi ulloq 27. november 2017 eqqartorneqarpoq, isumaqatigiissutigineqarporlu **maannakuugallartoq innersuussutigineqarsinnaanngitsoq pineqaatissiissutip eqqartuussutaasup allangortinneqarnissaanut**. Pingaartinneqarpoq U-p pillaammik atuinera qanittooq tikillugu atuipiluffisimammatt, aammalu aneertarnera iluamik suli aallartinneqarsimanani.

U parnaarussiviup innersuussutaanik ulloq 27. november 2017 tusarniaaffigineqarpoq. Kissaateqarpoq ilassutigerusullugu siusinnerusumut naleqqiullugu manna aalaakkaanerusumik pillaammik atuigami, aammalu nutaamik periarfissinneqarusuppoq takutikkusullugu qanoq inuttut allanngorsimanani.

Nassuiaatit

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarpoq eqqartuunneqartoq U.

U ilassuteqaatitut nassuiaateqarpoq, anaanami tikeraarnera aammalu Kalundborgimut ulloq 12. September 2017 bussernertik ingerlalluarsimasut. Herstedvesterimiit ingerlaqateqarpoq. Aneerneq taanna sioqqullugu marloriarluni ingerlaqateqartinneqarluni aneernikuuvoq, kisianni 12. septemberip kingorna aneernikuunngilaq. Ingerlaqateqartinneqarluni aneertinnani Antabusitortarpoq. Qaammatit kingulliit tallimat atuipiluttarsimannngilaq. Parnaarusivimmi sapaatip akunneranut pingasoriarluni akupunkturertittarpoq aammalu sapaatip akunneranut ataasiarluni nakorsamik psykologimillu oqaloqateqartarluni. Sapaatip akunneranut

ataasiarluni Frederiksberg Centerimiit atuipilunnini pillugu oqaloqateqartarpoq. Nakorsamik psykologimillu oqaloqatiginnittarneri iluaqutaapput inuunitoqqami atuipiluilluni qimanniarneranut tunngatillugu. Sisimiuni misiligummik iperagaagallaqqarusuppoq, ilaqtai amerlanerit tassaniimmata, anaanani erninilu arfinilinnik ukioqangajalersoq tassani aamma najugaqarput. Herstedvesterimiitilluni ernerminut attaveqarniarnini ingerlatiinnarsinnaangilaa. Misigummik iperagaagallarnissamini eqqartuussivup piunasaqaatiliussai sumiiffimminillu aalajangersagai malikkusuppai. Sisimiunut angerlaruni atuipilunniangilaq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Paasissutissat pigineqartut aammalu Herstedvesterip parnaarussiviata oqaaseqaata 5. december 2017-imeersoq malillugu, tassunga ilanngullugit paasissutissat U 2017-imi ukiup affaa siulleg assut atuipiluttuusimasoq kiisalu paasissutissat U maannamut katillugit ingerlaqateqartinneqarluni pingasoriarluni aneersimasoq, nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq maannakkuugallartoq tunngavissaqanngitsoq misiligutaasumik iperagaagallartinneqarnissanut.

T A A M A A T T U M I K A A L A J A N G E R N E Q A R P O Q

Eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasup aningaasarsiassai immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 7. december 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 199/17

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0197-2017)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5508-97431-00158-12)

mod

T

Født 1983

(advokat [...], Odense

j.nr. 02-017233)

afsagt sålydende

B E S L U T N I N G:

Kredsrettens beslutning

Qeqqata Kredsret afsagde den 7. september 2017 beslutning i første instans. Ved beslutningen blev det af kredsretten bestemt, at den ved Qeqqata Kredsret af 21. marts 2013 idømte foranstaltning om anbringelse på ubestemt tid i en psykiatrisk ledet anstalt under Kriminalforsorgen i Danmark, opretholdes uændret.

Kære

Kredsrettens afgørelse er kæret til landsretten af domfældte

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået opretholdelse af foranstaltningen idømt domfældte ved Qeqqata Kredsrets dom af 21. marts 2013 som berigtiget den 3. april 2013.

T har påstået prøveløsladelse på nærmere vilkår fastsat af landsretten.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 19. september 2017.

Supplerende sagsfremstilling

Af en udtalelse af 5. december 2017 fra Kriminalforsorgen, Herstedvester Fængsel fremgår følgende:

Politimesteren i Grønland har i skrivelse af 21. november 2017 anmodet om en supplerende udtalelse om ovennævnte anbragte T til brug for foranstaltningsændringssag.

T blev i Sisimiut Kredsret den 21. marts 2013 dømt til anbringelse på ubestemt tid i psykiatrisk ledet anstalt under Kriminalforsorgen i Danmark. T har været frihedsberøvet siden 15. marts 2012 og har siden den 12. april 2013 været anbragt i Herstedvester Fængsel. Herstedvester Fængsel har senest afgivet udtalelse den 23. januar 2017, og om hans forhold siden da kan udtales:

T er det seneste år blevet flyttet et par gange mellem afd. K og L, men bor aktuelt på afd. L. T har i perioder haft det meget svært med enkelte af de medindsatte på afdelingen, og en mere negativ adfærd synes at være blevet forstærket, når han har været sammen med særligt en medianbragt.

Aktuelt synes anbragte dog at fungere godt på afd. L.

T's forhold til personalet afhænger meget af hans psykiske tilstand. I perioder, hvor han er meget misbrugende eller har haft det legemligt dårligt, opleves det, at han har haft svært ved at følge sygeplejens og personalets anvisninger. Han er generelt ikke specielt opsøgende i forhold til personalet, og han føler sig ofte misforstået og dårligt behandlet. Der er dog også perioder, hvor han er venlig og uproblematisk i kontakten – aktuelt opleves han således.

T arbejder på bogbinderiet, han har arbejdet stabilt de seneste måneder, men har haft meget fravær den første halvdel af året, af legemlige såvel som psykiske årsager.

T behandles med øjendråber på grund af forhøjet tryk i øjnene og følges regelmæssigt af øjenlæge.

Han er i behandling med Antabus forud for udgange, men derudover modtager han kun 50 mg Phenergan til natten mod søvnbesvær.

T var meget misbrugende i den første halvdel af 2017. Han røg hash og indtog forskelligt ikke lægeordineret medicin, hvilket påvirkede hans trivsel, humør og afsoning meget. Siden september 2017 har han dog aflagt rene urinprøver og er aktuelt i en rigtig god udvikling. Han fremstår generelt mere tillidsfuld og åben, og det vurderes, at han har et reelt ønske om at arbejde med sig selv og ændre på visse uhensigtsmæssige mønstre. T deltager i ugentlige samtaler med psykolog samt to gange ugentlige til misbrugsbehandling hos Frederiksberg Centeret. Hans danske er væsentligt forbedret, og der benyttes ikke altid tolk til samtalerne.

T blev skilt fra sin hustru i foråret, dette var en svær tid for ham, men han er efterfølgende blevet mere klar over, hvad der er godt eller skidt for ham og hans fremtid. T har et ønske om at komme videre i sin afsoning, så han kan komme hjem til Grønland eller ud i Danmark og være far for sin søn.

Ved langtidsmøde den 29. november 2016 blev det besluttet, at T kunne modtage besøg fra Grønland i 2017 samt deltage i den fælles bustur i forbindelse med pårørendebesøget som ledsaget udgang, dette med vilkår om alkoholistbehandling samt vilkår om urinprøve før og efter udgang.

T deltog i busturen, og udgangen gik uden problemer.

Spørgsmålet om foranstaltningsændring har været drøftet på funktionærmøde på afdelingen den 27. november 2017, og der er enighed om, at man **ikke på nuværende tidspunkt kan anbefale ændringer i den idømte foranstaltning**. Der er lagt vægt på, at T's afsoning indtil for ganske nylig har været præget af misbrug, og at et egentligt udgangsforløb endnu ikke er påbegyndt.

T er partshørt i fængslets indstilling den 27. november 2017. Han ønsker at tilføje, at han afsoner mere stabilt end tidligere, og at han gerne vil have en ny chance for at vise, hvordan han har ændret sig.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af domfældte T.

T har supplerende forklaret, at hans mors besøg og busturen til Kalundborg den 12. september 2017 gik godt. Der var en med fra Herstedvester. Før denne udgang har han været på to ledsagede udgange, men han har ikke efter den 12. september 2017 været på udgang. Han har fået antabus før de ledsagede udgange. Han har ikke haft noget misbrug i de sidste 5 måneder. Han får akupunktur i fængslet 3 gange om ugen og har samtaler med en læge og en psykolog 1 gang om ugen. En gang om ugen taler han med en psykolog fra Frederiksberg Centret om misbrug. Samtalerne med lægerne og psykologerne hjælper ham med at komme væk fra sit gamle liv med misbrug. Han vil gerne prøveløslades til Sisimut, hvor det meste af hans familie, herunder hans mor og hans søn på snart 6 år, bor. Han kan ikke opretholde kontakten med sin søn fra Herstedvester. Han er helt indstillet på, at følge de vilkår for en prøveløsladelse retten fastsætter f.eks. vedr. opholdssted. Han vil afholde sig fra misbrug, når han kommer hjem til Sisimut.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter de foreliggende oplysninger i udtalelsen af 5. december 2017 fra Herstedvester Fængsel, herunder oplysningerne om, at T var meget misbrugende i den første halvdel af 2017 og oplysningerne om, at T på nuværende tidspunkt alene har været på i alt tre ledsagede udgange fra Herstedvester, finder landsretten, at der ikke på nuværende tidspunkt er grundlag for en prøveløsladelse.

T H I B E S T E M M E S

Kredsrettens beslutning stadfæstes.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

[...]